Ⓘ Aroma Stone

Con Aroma Stone potrete miscelare gli oli essenziali a seconda dei vostri gusti, umori ed emozioni. Gli aromi degli oli naturali possono essere usati per il semplice piacere olfattivo o per scopi terapeutici, creando un'atmosfera tranquilla e rilassante oppure stimolante ed energizzante.

Inoltre Aroma Stone può essere usato per profumare gli ambienti di casa o in ufficio. Gli oli naturali non sono nocivi né a voi né all'ambiente in quanto non contengono sostanze chimiche artificiali.

Si raccomanda di leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.

Usare Aroma Stone è semplice. Basta collegarlo ad una presa e mettere una goccio di olio nel recipiente in pietra. Dopo 15 minuti Aroma Stone raggiunge la giusta temperatura e può essere lasciato in funzione. Per pulire la pietra basta usare un panno umido.

Aroma Stone può essere usato con acqua per prolungare il tempo di vaporizzazione come i normali diffusori. Versate una piccola quantità di acqua nel recipiente usando un cucchiaino (5-10 ml/1-2 cucchiaini). NON riempite eccessivamente. Prima di aggiungere acqua controllate che Aroma Stone non sia collegato alla presa. NON muovete il diffusore quando il recipiente contiene acqua.

Aroma Stone ha un gradiente termico: più caldo al centro e più freddo verso i bordi del recipiente in pietra. Potrete quindi versare gli oli più pesanti vicino al centro e quelli più leggeri vicino ai bordi.

Consigli Utili

- Alcuni oli pesanti possono lasciare depositi di catrame. Questi depositi possono essere facilmente eliminati usando un prodotto per la pulizia dei bagni.
- Il cavo di alimentazione non è sostituibile. Esaminare regolarmente il cavo dell'alimentazione per individuare eventuali segni di danneggiamento. Se il cavo è danneggiato, gettare via l'apparecchio.
- Quando si utiilzzano oli o miscele di oli, seguire sempre le istruzioni fornite con questi prodotti.

Attenzione

Durante l'uso, la parte superiore di Aroma Stone diventa CALDA. Si raccomanda di non toccare questa superficie quando Aroma Stone si è scaldato. Si raccomanda inoltre di non posizionare Aroma Stone su superfici particolarmente lucide.

Smaltimento

La Direttiva WEEE (2002/96/CE) sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche è volta a riciclare prodotti attenendosi alle migliori tecniche di riciclaggio e recupero disponibili al fine di minimizzare l'impatto ecologico, favorire il risparmio energetico ed evitare la messa a discarica di materiali pericolosi.

Il prodotto è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e, pertanto, si raccomanda di smaltirlo in maniera corretta al termine del suo ciclo di vita secondo i regolamenti dell'autorità locale. NON smaltire con rifiuti domestici.

Servizio assistenza clienti

In caso di domande o problemi nell'utilizzo del prodotto, chiamare il nostro servizio di assistenza Clienti al seguente numero di telefono: **+44 (0)1242 702360** oo inviare una e-mail al seguente indirizzo: **online@bodi-tek.co.uk**

Per registrare la vostra garanzia, valida 2 anni, visitare il sito:
www.bodi-tek.co.uk/warranty

Ⓢ Aroma Stone

El Aroma Stone permite mezclar los aceites esenciales adaptándose a sus gustos, estado de humor y sentimientos personales. Los aceites aromáticos naturales pueden utilizarse simplemente por placer o con fines terapéuticos, para crear un ambiente relajante, tranquilizante, reconfortante o estimulante.

El Aroma Stone es también adecuado para utilizarse como ambientador en el hogar o la oficina. Al no contener sustancias químicas artificiales, los aceites naturales no son perjudiciales para usted ni para el medio ambiente.

Se ruega leer atentamente las instrucciones antes de utilizar este producto.

El uso del Aroma Stone es sencillo. Enchúfelo simplemente y ponga una gota de aceite sobre la piedra. El Aroma Stone tarda 15 minutos en calentarse del todo y, una vez caliente, puede dejarse enchufado. La piedra se limpia fácilmente con un paño húmedo. Como con todos los vaporizadores convencionales, el Aroma Stone puede utilizarse con agua para prolongar el tiempo de vaporización. Con la ayuda de una cuchara, verter un poco de agua (5-10 ml o 1-2 cucharillas) en el bol, NO dejar que rebose. Asegurarse de que el Aroma Stone esté desenchufado de la red antes de agregar agua y NO moverlo cuando haya agua en el bol.

El Aroma Stone proporciona un gradiente de temperatura, con las temperaturas más altas en el centro de la piedra y las más frías hacia el borde. Esto le permite verter los aceites más densos cerca del centro y los más fluidos cerca del borde.

Consejos Útiles

- Algunos aceites pesados pueden dejar depósitos de alquitrán. Estos depósitos pueden limpiarse fácilmente utilizando una crema limpiadora para las superficies del cuarto de baño.
- No se puede cambiar el cable de alimentación. Examine el cable de alimentación regularmente para comprobar que no está dañado. Si el cable está dañado el aparato deberá desecharse.
- Cuando utilice aceites o mezclas de aceites siga siempre las instrucciones del fabricante.

Aviso

La parte superior del Aroma Stone se CALIENTA durante el uso. Le recomendamos no tocar esta superficie al manejar el Aroma Stone. Asimismo, le aconsejamos no colocar el Aroma Stone sobre superficies muy pulidas.

Eliminación

La Directiva RAEE 2002/96/CE sobre Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, conocida internacionalmente como Directiva WEEE, ha sido introducida con el fin de reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje existentes, para minimizar su impacto sobre el medio ambiente, ahorrar energía y recursos, y evitar el traslado de substancias peligrosas a los vertederos.

El producto se clasifica como equipo eléctrico o electrónico. Por eso, al final de la vida útil de este producto, asegúrese de eliminarlo correctamente de acuerdo con los requisitos de las autoridades locales. NO debe desecharse con la basura doméstica.

Atención al cliente

Si desea hacer alguna pregunta o si experimenta dificultades con este producto, llame a nuestra línea de asistencia al cliente: **+44 (0)1242 702360** o contáctenos por correo electrónico: **online@bodi-tek.co.uk**

Para registrar su garantía de dos años, visite **www.bodi-tek.co.uk/warranty**

Ⓟ Aroma Stone

Com a Aroma Stone você pode misturar óleos essenciais conforme a sua própria preferência, estado de espírito e emoções. Os aromas dos óleos naturais podem ser usados simplesmente por prazer ou com finalidade terapêutica, para criar uma atmosfera relaxante, reconfortante, reanimadora ou estimulante.

A Aroma Stone é útil também como purificadora de ambientes, em casa ou no escritório. Como usa óleos naturais em lugar de substâncias químicas artificiais, é muito mais benéfica para você e o seu ambiente.

Leia todas as instruções com atenção antes de usar este produto.

É muito simples usar a Aroma Stone: basta ligar a tomada e colocar uma gota de óleo na pedra. Demora 15 minutos para aquecer completamente e uma vez aquecida a Aroma Stone pode ser deixada em funcionamento. A limpeza da pedra também é fácil, bastando passar um pano úmido.

Tal como os queimadores de óleo convencionais, a Aroma Stone pode ser usada com água para prolongar o tempo de vaporização. Ponha com uma colher uma pequena quantidade de água na tigela (5-10 mls/1-2 colheres de chá) – NÃO encha demais. Antes de acrescentar a água certifique-se de que a Aroma Stone está desligada na tomada e NÃO movimente a pedra quando houver água na tigela.

A Aroma Stone proporciona um gradiente de temperatura, com as temperaturas mais elevadas no centro da pedra e as mais baixas em direção à borda. Isto permite que você coloque os óleos mais pesados perto do centro e os mais leves junto à borda.

Sugestões Úteis

- Alguns óleos pesados podem deixar um depósito de alcatrão. Estes depósitos são facilmente removidos utilizando um creme de limpeza para casas-de-banho.
- O cabo de alimentação não pode ser substituído. Examine regularmente o cabo de alimentação para verificar se existem danos. Se o cabo estiver danificado, o dispositivo deverá ser eliminado.
- Ao utilizar óleos ou misturas de óleos, siga sempre as instruções do fabricante.

Atenção

A parte superior da Aroma Stone fica QUENTE DURANTE O USO. Recomenda-se não tocar nessa superfície ao manusear a pedra durante o uso. Recomenda-se também tomar cuidado para não colocar a pedra sobre superfícies altamente polidas.

Descarte

A Diretiva (2002/96/CE) de Descarte de Equipamento Elétrico ou Eletrônico (WEEE, Waste of Electrical and Electronic Equipment) foi adotada para a reciclagem e recuperação de produtos utilizando as melhores técnicas disponíveis, minimizando assim o impacto no meio ambiente, economizando energia e recursos e evitando que substâncias perigosas sejam despejadas em aterros sanitários.

Esse produto é classificado como equipamento Elétrico ou Eletrônico. Portanto, certifique-se de que, no final de sua vida útil, ele seja descartado da maneira correta de acordo com os requisitos das autoridades locais NÃO o descarte como parte do lixo doméstico.

Assistência ao cliente

Se tiver alguma pergunta ou experimentar qualquer dificuldade basta entrar em contato com nossa linha de Assistência pelo telefone: **+44 (0)1242 702360** ou enviar um email para: **online@bodi-tek.co.uk**

Para registrar sua garantia de dois anos, visite: **www.bodi-tek.co.uk/warranty**

wellness

Aroma™ Stone

Bodi-Tek®

User Guide

BT-ASTOB

Bodi-Tek, Bodi-Tek Technology for Life, Dezac and Aroma Stone
are trademarks of The Dezac Group Ltd
©The Dezac Group Ltd 2012

Manufactured by The Dezac Group Ltd. Dezac House,
Montpellier St., Cheltenham, GL50 1SS, UK

© The Dezac Group 2012

GB Aroma Stone

Your Aroma Stone allows the blending of essential oils to match your own tastes, moods and emotions. The natural oil aromas may be used simply for pleasure or therapeutically to create a relaxing, soothing, up-lifting or stimulating atmosphere.

The Aroma Stone is also suitable as a room freshener at home or in the office. Using natural oils means no artificial chemicals making it kind to you and your environment.

Please read all instructions carefully before using this product.

Using the Aroma Stone is simple. Just plug it in and put a drop of oil onto the stone. It takes a few minutes to heat up, and once warm the Aroma Stone can be left running. The stone is easily cleaned by wiping with a damp cloth.

As with conventional burners the Aroma Stone may be used with water to extend vaporisation times. Using a spoon place a small amount of water (5-10 mls/1-2 teaspoons) in the bowl, do NOT overfill. Ensure the Aroma Stone is unplugged from the mains before adding the water and do NOT move when you have water in the bowl.

The Aroma Stone provides a temperature gradient, with the highest temperatures at the centre of the stone and the coolest towards the rim. This allows you to place heavier oils near the centre and lighter ones near the rim.

Important

- Some heavy oils may leave a tar deposit. These deposits can be easily removed using a bathroom surface cleaning cream.
- The supply cord cannot be replaced. Examine the supply cord regularly for signs of damage. If the cord is damaged the appliance must be discarded.
- When using oils or oil blends always follow the manufacturers instructions.
- This product is fitted with a BS1363 13 amp plug, fused at 3 amps. If it is necessary to replace the fuse only a 3 amp fuse must be used.

  If the plug is unsuitable for your electrical socket it should be disconnected and an appropriate plug fitted as detailed below. If in doubt, consult a qualified electrician.
- The blue/neutral wire should be connected to the terminal which is marked N or coloured black. The brown/live wire must be connected to the terminal marked L or coloured red. Neither wire should be connected to the earth pin marked E, or coloured green or green and yellow. Only a normal domestic electricity supply (220 - 240 volt 50Hz) should be used.

Warning

The top of the Aroma Stone gets HOT in use. You are advised not to touch this surface when handling the Aroma Stone in this condition. We also advise that care is taken not to place the Aroma Stone on highly polished surfaces. There are no user serviceable parts inside the unit.

Disposal

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill.

The product is classed as Electrical or Electronic equipment so please ensure that at the end of the life of this product it is disposed of in the correct manner in accordance with local authority requirements. It must NOT be disposed of with household waste.

Customer Care

If you have any questions, or if you experience any difficulties please call our Careline on: **01242 702345** or email us at: **online@bodi-tek.co.uk**

To register your two year guarantee online visit:
www.bodi-tek.co.uk/warranty

F Aroma Stone

Votre Aroma Stone vous permet de mélanger les huiles essentielles suivant vos goûts, vos humeurs et vos émotions. Les arômes des huiles naturelles peuvent être utilisés simplement pour le plaisir, ou à des fins thérapeutiques, pour créer une ambiance relaxante, apaisante, inspirante ou stimulante.

Vous pouvez aussi vous servir de l'Aroma Stone pour désodoriser l'air, chez vous ou au bureau. L'emploi d'huiles naturelles vous évite d'avoir recours à des produits chimiques artificiels, ce qui est meilleur pour vous et pour votre environnement.

Veuillez lire attentivement tout le mode d'emploi avant d'utiliser ce produit.

L'Aroma Stone est facile à utiliser. Il vous suffit de le brancher et de verser une goutte d'huile sur la pierre. L'Aroma Stone nécessite 15 minutes pour chauffer complètement et, dès qu'il est chaud, vous pouvez le laisser en marche. Pour nettoyer la pierre, c'est facile : essuyez-la avec un chiffon humide.

Comme les brûleurs traditionnels, l'Aroma Stone peut être utilisé avec de l'eau pour prolonger la vaporisation. À l'aide d'une cuillère, versez une petite quantité d'eau(5-10 ml/1-2 cuillères à café) dans le bol. NE REMPLISSEZ PAS TROP. Veillez à débrancher l'Aroma Stone du secteur avant d'ajouter l'eau, et NE LE DÉPLACEZ PAS quand le bol contient de l'eau.

Sur l'Aroma Stone, la température s'élève graduellement, les températures les plus élevées se trouvant au centre de la pierre et les températures les plus basses vers le bord de celle-ci. Vous pouvez donc déposer les huiles les plus visqueuses près du centre et les huiles les plus légères près du bord. Certaines huiles visqueuses peuvent former un dépôt de goudron. Vous éliminerez facilement ces dépôts avec le produit de nettoyage que vous utilisez dans votre salle de bains.

Conseils Utiles

- Certaines huiles visqueuses peuvent laisser un dépôt de goudron. Vous éliminerez facilement ces dépôts avec le produit de nettoyage que vous utilisez dans votre salle de bains.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon du secteur ou la fiche sont endommagés ou si l'appareil ne fonctionne pas bien. Le câble d'alimentation électrique de l'aromastone n'est pas une pièce remplaçable. En cas de signes d'usure, l'appareil doit être détruit ou retourné au fabricant.
- Quand vous utilisez des huiles ou des mélanges d'huiles, suivez toujours les instructions du fabricant.

Attention

Le dessus de l'Aroma Stone devient TRÈS CHAUD. Il vaut mieux ne pas toucher cette surface quand vous manipulez l'appareil alors qu'il est chaud. Veillez aussi à ne pas poser l'Aroma Stone sur des surfaces polies brillantes.

Appareil usagé

La Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) (2002/96/CE) a été mise en œuvre pour assurer le recyclage des produits à l'aide des meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de limiter l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter l'expansion des sites de décharge.

L'appareil appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques. En fin de vie de l'appareil, veuillez vous en débarrasser comme il convient et conformément aux exigences des autorités locales. Il est IMPÉRATIF de ne pas le jeter avec les déchets ménagers.

Service clientèle

Si vous avez des questions ou des difficultés à utiliser ce produit, veuillez contacter notre service clientèle au : **+44 (0)1242 702360** ou envoyez-nous un e-mail à : **online@bodi-tek.co.uk**
Pour vous abonner en ligne à notre garantie deux ans, veuillez vous rendre sur le site : **www.bodi-tek.co.uk/warranty**

D Aroma Stone

Ihr Aroma Stone bietet Ihnen die Möglichkeit, verschiedene ätherische Öle nach Ihrem Geschmack, Ihrer Stimmung und nach Ihrem Befinden zu mischen. Die natürlichen Duftöle können zur Steigerung des Wohlbefindens oder für therapeutische Zwecke zur Schaffung einer entspannenden, wohltuenden, stimmungsaufhellenden oder stimulierenden Atmosphäre verwendet werden.

Der Aroma Stone eignet sich auch als Luftverbesserer für Räume zu Hause und im Büro. Natürliche Duftöle enthalten keine künstlichen chemischen Zusätze und sind somit zuträglich für Sie und Ihre Umgebung.

Bitte lesen Sie vor Verwendung dieses Produkts alle Anweisungen genau durch.

Die Benutzung des Aroma Stone ist denkbar einfach. Er wird an eine Steckdose angeschlossen und man träufelt einen Tropfen Öl auf den Aroma Stone. Es dauert 15 Minuten, bis sich der Aroma Stone ganz erwärmt hat. Sobald er warm ist, kann man ihn anlassen. Zum Reinigen des Aroma Stone verwendet man ein feuchtes Tuch.

Wie bei herkömmlichen Duftlampen kann man auch Wasser in den Aroma Stone geben, um die Verdampfungszeit zu verlängern. Dazu füllt man eine kleine Menge Wasser (5-10 ml/1-2 Teelöffel) mit einem Löffel in die Schüssel. NICHT zu viel Wasser einfüllen. Achten Sie vor dem Einfüllen des Wassers darauf, daß der Aroma Stone nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist und bewegen Sie ihn NICHT, solange Wasser in der Schüssel ist.

Der Aroma Stone sorgt für ein Temperaturgefälle, wobei die höchsten Temperaturen in der Mitte des Aroma Stone auftreten und die niedrigsten am Rand. Deshalb sollten schwerere Öle in die Mitte gegeben werden und leichtere an den Rand.

Nützliche Hinweise

- Einige Schweröle können Rußablagerungen verursachen. Die Ablagerungen lassen sich einfach mit Scheuermilch entfernen.
- Das Netzkabel ist nicht austauschbar. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Beschädigung des Kabels muss das Gerät entsorgt werden.
- Für die Verwendung von Ölen oder Ölmischungen befolgen Sie immer die Anweisungen des Herstellers.

Warnhinweis

Der obere Teil des Aroma Stone wird beim Gebrauch HEISS. Man soll die Oberfläche des Aroma Stone deshalb nicht berühren. Es ist auch ratsam, den Aroma Stone nicht auf hochpolierte Flächen zu stellen.

Entsorgung

Die Richtlinie 2002/96/EG über die Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten regelt das Recycling von Altgeräten nach den besten zur Verfügung stehenden Wiedergewinnungs- und Recycling-Verfahren zur Minimierung der Umweltbelastung, zur Behandlung gefährlicher Substanzen und zur Vermeidung weiterer Deponien.

Das Produkt ist als Elektro- oder Elektronikgerät klassifiziert. Stellen Sie deshalb bitte sicher, dass dieses Produkt am Ende seines Lebenszyklus entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften ordnungsgemäß entsorgt wird. Das Gerät darf NICHT im Hausmüll entsorgt werden.

Kundendienst

Falls Sie noch Fragen haben oder Schwierigkeiten mit diesem Produkt auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter Tel.: **+44 (0)1242 702360** oder schicken Sie eine E-Mail an: **online@bodi-tek.co.uk**

Zur Online-Registrierung Ihrer 2-Jahres-Garantie besuchen Sie die Website:
www.bodi-tek.co.uk/warranty

NL Aroma Stone

De Aroma Stone maakt het mogelijk om essentiële oliën te vermengen, precies zoals u dat wilt, op basis van uw eigen humeur en emoties. Het natuurlijke oliearoma kan ter ontspanning dienen of voor een therapeutische behandeling om een ontspannen, rustige, positieve of stimulerende sfeer te creëren.

De Aroma Stone kan ook worden gebruikt om uw kamers thuis of op kantoor te verfrissen. Natuurlijke oliën bevatten geen kunstmatige chemicaliën en zijn dus beter voor u en uw omgeving.

Lees alle instructies goed door, voordat u dit product gebruikt.

Het is erg gemakkelijk om de Aroma Stone te gebruiken. Steek de stekker in het stopcontact en leg een paar druppels olie op de steen. Het duurt 15 minuten voordat de steen helemaal is opgewarmd; eenmaal opgewarmd, kan de Aroma Stone aan blijven. De steen kan gemakkelijk met een vochtige doek worden schoongemaakt.

Net als met de traditionele branders kan de Aroma Stone samen met water gebruikt worden om de verdampingstijden te verlengen. Gebruik een lepel en leg een kleine hoeveelheid water (5-10 ml/1-2 theelepels) in de kom. De kom niet te vol maken. Zorg ervoor dat de stekker van de Aromasteen uit het stopcontact is getrokken, voordat u het water toevoegt en verplaats de steen niet wanneer er water in de kom zit.

De Aroma Stone heeft verschillende temperaturen, de hoogste temperatuur in het midden van de steen en de koelste bij de rand. Zodoende kunt u zwaardere oliën dichter in het midden plaatsen en lichtere oliën aan de rand.

Handige Tips

- Sommige zware oliën kunnen een laag teer achter laten. Deze laag kan gemakkelijk worden verwijderd met een poetsmiddel voor de badkamer.
- De voedingskabel kan niet worden vervangen. Controleer de voedingskabel regelmatig op tekenen van beschadiging. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden verwijderd.
- Bij het gebruik van olie of oliemengsels moet u altijd de instructies van de fabrikant opvolgen.

Waarschuwing

De bovenkant van de Aroma Stone wordt tijdens het gebruik erg HEET. Aangeraden wordt om dit oppervlak niet aan te raken wanneer u de Aroma Stone. Ook wordt aangeraden om de Aroma Stone niet op hoogglanzende oppervlakken te plaatsen.

Wegwerpen

De richtlijn Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) (2002/96/EC) dient om ervoor te zorgen dat de beste herstel- en recyclingtechnieken worden toegepast op afgedankte producten, zodat het effect op het milieu minimaal is, alle gevaarlijke stoffen worden weggehaald en er zo min mogelijk naar de stortplaats wordt gebracht.

Dit product is geclassificeerd als elektrische of elektronische apparatuur. Daarom moet het aan het einde van het productleven op de juiste manier van de hand worden gedaan, volgens de plaatselijk geldende regels. Gooi dit product NIET met het gewone huishoudafval weg.

Klantendienst

Als u vragen hebt of als u problemen met dit product ondervindt, neemt u contact op met de klantendienst: **+44 (0)1242 702360** of stuurt u een e-mail naar **online@bodi-tek.co.uk**

Voor het online aanmelden van uw garantie van 2 jaar, ga naar:
www.bodi-tek.co.uk/warranty

© The Bezac Group 2012